

Accertamento del detentore del controllo

La ditta è (apporre una crocetta nell'apposita casella, è possibile al massimo una risposta)

- una società quotata in borsa oppure una società affiliata controllata a maggioranza da tale società
- un ente pubblico o associazione (anche fondazione) senza scopo di lucro (non-profit)
- una società semplice
- una banca o un altro intermediario finanziario
- una società non operativa (società di sede)
- una fondazione, un trust oppure un gruppo (di persone) o un'unità patrimoniale simile
- un'impresa individuale

Se una delle suddette classificazioni è pertinente, allora le **indicazioni successive non sono necessarie**.

Se nessuna delle classificazioni di cui sopra è pertinente, si prega di fornire le seguenti indicazioni:

Accertamento del detentore del controllo su persone giuridiche e società di persone operative e non quotate in borsa

La ditta dichiara che la persona o le persone riportata/e di seguito è/sono detentrici/i del controllo:

(Per detentori del controllo s'intendono le persone fisiche che, in ultima istanza, controllano il partner contrattuale per il fatto che direttamente o indirettamente, da soli o di comune accordo con terzi, detengono in esso una partecipazione di almeno il 25% del capitale o dei diritti al voto o lo controllano in altro modo. Se il partner contrattuale è controllato esclusivamente da una o più persone giuridiche non quotate in borsa, occorre indicare la persona fisica o le persone fisiche che controllano questa o queste altre persone giuridiche nel senso inteso sopra. Lo stesso vale anche nel caso in cui anche questa persona giuridica o queste persone giuridiche a loro volta siano controllate da una o più persone giuridiche non quotate in borsa, e così via. Qualora non sia possibile accertare anche una sola tale persona fisica, dovrà essere indicata l'identità del membro superiore dell'organo dirigente del partner contrattuale.)

(Nome/i / cognome/i / data di nascita / nazionalità / indirizzo)

La ditta s'impegna a comunicare i cambiamenti alla banca/all'emittente della carta di credito. La compilazione intenzionalmente errata del presente formulario è punibile (art. 251 del Codice penale svizzero, falsità in documenti; pena prevista: pena detentiva sino a cinque anni o pena pecuniaria).

Panoramica delle tasse

| | Mastercard® Business Card Argento in CHF | Mastercard® Business Card Oro in CHF | Mastercard® Business Card Oro in EUR/USD |
|---|--|--|---|
| Tassa annuale | Prima carta: CHF 100.– Ogni carta successiva: CHF 50.– | Prima carta: CHF 170.– Ogni carta successiva: CHF 85.– | Prima carta: EUR/USD 150.– Ogni carta successiva: EUR/USD 75.– |
| Design personalizzato | CHF 40.– per carta/anno | Non possibile | Non possibile |
| Carta sostitutiva in tutto il mondo | CHF 20.–, di norma in Svizzera entro due giorni lavorativi, all'estero da tre a sei giorni lavorativi | Gratuita, di norma in Svizzera entro due giorni lavorativi, all'estero da tre a sei giorni lavorativi | Gratuita, di norma in Svizzera entro due giorni lavorativi, all'estero da tre a sei giorni lavorativi |
| Commissione prelievo di contanti | 3,5% presso i bancomat di tutto il mondo Min. CHF 5.– (Svizzera) Min. CHF 10.– (estero) 4% presso gli sportelli di tutto il mondo Min. CHF 10.– (Svizzera ed estero) | 3,5% presso i bancomat di tutto il mondo Min. CHF 5.– (Svizzera) Min. CHF 10.– (estero) 4% presso gli sportelli di tutto il mondo Min. CHF 10.– (Svizzera ed estero) | 3,5% presso i bancomat di tutto il mondo Min. EUR/USD 3.50 (Svizzera) Min. EUR/USD 7.– (estero) 4% presso gli sportelli di tutto il mondo Min. EUR/USD 7.– (Svizzera ed estero) |
| Transazioni in valuta estera | Importo al tasso di conversione + 1,5% di tassa amministrativa | Importo al tasso di conversione + 1,5% di tassa amministrativa | Importo al tasso di conversione + 1,5% di tassa amministrativa |
| Interesse di mora | 14,93% | 14,93% | 14,93% |
| Tasse amministrative in caso di mora di pagamento | CHF 20.– per fattura | CHF 20.– per fattura | EUR/USD 15.– per fattura |
| Codice PIN/sostituzione PIN | Gratuiti | Gratuiti | Gratuiti |
| Perdita o furto | Nessuna franchigia (CHF 0.–) per il titolare della carta in caso di notifica immediata e osservanza degli obblighi di diligenza (par. 3 e 4 delle Condizioni Generali) | Nessuna franchigia (CHF 0.–) per il titolare della carta in caso di notifica immediata e osservanza degli obblighi di diligenza (par. 3 e 4 delle Condizioni Generali) | Nessuna franchigia (EUR/USD 0.–) per il titolare della carta in caso di notifica immediata e osservanza degli obblighi di diligenza (par. 3 e 4 delle Condizioni Generali) |
| Gestione delle spese online eXPense | Gratuita | Gratuita | Gratuita |

Importante: compilare anche la pagina successiva!

Estratto dalle Condizioni Generali e clausola di rinuncia

Dichiarazione del/della firmatario/a

Con la presente il/la firmatario/a **conferma** l'esattezza dei dati riportati e **autorizza** Viseca Card Services SA a ottenere da terzi tutte le informazioni necessarie per la verifica delle indicazioni fornite, per l'elaborazione della richiesta di carta, per l'emissione della carta e per l'esecuzione del contratto, in particolare presso la Centrale d'informazione del credito (ZEK), le autorità (ad esempio, gli uffici d'esecuzione e fallimento, le autorità fiscali, controllo degli abitanti), la banca intermediaria, agenzie d'informazioni economiche, il datore di lavoro, altre società del Gruppo Aduno (www.aduno-gruppe.ch) o altre centrali d'informazione previste dalla legge (ad esempio, la Centrale d'informazione per il credito al consumo, IKO) o adeguate, e, in caso di blocco della carta, di mora dei pagamenti qualificata o d'utilizzo abusivo della carta o casi simili, annunciare il caso al ZEK o, nei casi previsti dalla legge, agli uffici competenti. In particolare, il/la firmatario/a **svincola** questi uffici dal segreto bancario, d'affari e rispettivamente d'ufficio.

Viseca Card Services SA è autorizzata a respingere questa richiesta di carta senza indicarne i motivi. In tal caso Viseca Card Services SA e le altre società del Gruppo Aduno sono autorizzate a proporre altri prodotti e servizi al/la firmatario/a (anche all'indirizzo e-mail riportato sopra). Il/la firmatario/a può revocare quest'autorizzazione per iscritto in ogni momento.

Viseca Card Services SA è autorizzata a conferire integralmente o parzialmente il mandato a terzi, **in Svizzera come all'estero**, per l'esecuzione di qualsiasi servizio derivante dalla relazione contrattuale, inclusi programmi di premi (ad esempio, controllo delle richieste, produzione di carte di credito, servizi online). Il/la firmatario/a **autorizza** Viseca Card Services SA a mettere a disposizione di questi terzi i dati necessari per l'esecuzione diligente dei mandati loro affidati e di trasmettere questi dati anche **all'estero** per tale scopo. Una trasmissione di dati avviene soltanto se coloro che devono riceverli si sono impegnati a mantenerli segreti, rispettivamente si sono impegnati al rispetto d'una protezione dei dati adeguata, e ad estendere tali obblighi ad altri eventuali partner contrattuali. Ulteriori informazioni sulla protezione dei dati sono contenute nell'Informativa sulla protezione dei dati dell'emittente, disponibile su www.viseca.ch.

Con l'apposizione della propria firma sulla carta di credito e/o con l'uso della carta, il/la firmatario/a conferma di aver preso conoscenza delle Condizioni Generali per l'utilizzo delle Business Card e Corporate Card di Viseca Card Services SA (Condizioni Generali), di averle capite e di accettarle. Il/la firmatario/a riceve le Condizioni Generali integrali insieme alla carta di credito. Queste possono essere ordinate anche in anticipo al **numero telefonico +41 (0)58 958 84 01** oppure – come pure le tasse attualmente in vigore connesse all'utilizzo della carta e rispettivamente al contratto – consultate sul sito www.viseca.ch. **Il contratto è soggetto al diritto svizzero.** Luogo di adempimento esclusivo, foro giudiziario nonché – per i firmatari con sede o domicilio all'estero – foro di esecuzione è **Zurigo**.

Inoltre il sottoscritto/la sottoscritta conferma di avere preso conoscenza, di avere compreso e di avere accettato la dichiarazione qui allegata «Servizi della Viseca Card Services SA alla banca intermediaria e rinuncia del cliente».

Allegati

Documenti necessari per **ditte iscritte** nel Registro di commercio

- Copia dell'attuale estratto del Registro di commercio, non più vecchia di sei mesi
- Copie dei documenti di identità dei firmatari (fronte e retro, foto, firma e data di rilascio ben visibili)
- Copia autenticata dei documenti di identità (in caso di limite globale superiore a CHF 25000.–)

(Gli allegati non vengono restituiti)

Documenti necessari per **ditte non iscritte** nel Registro di commercio

- Copie dei documenti di identità del/dei titolare/i della ditta o del/dei socio/soci (fronte e retro, foto, firma e data di rilascio ben visibili)
- Copie dei documenti di identità dei firmatari (fronte e retro, foto, firma e data di rilascio ben visibili)
- Copie degli statuti o di documenti equivalenti
- Copia autenticata dei documenti di identità (in caso di limite globale superiore a CHF 25000.–)

Firme e timbro della ditta

1801

Luogo/data

Firma giuridicamente valida (se necessario, collettivamente)

Nome/cognome in stampatello (allegare documento di identità)

Luogo/data

Firma giuridicamente valida (se necessario, collettivamente)

Nome/cognome in stampatello (allegare documento di identità)

Timbro della ditta

Si prega di inviare il modulo compilato in ogni sua parte e firmato al proprio consulente o a BancaStato, 6500 Bellinzona.

Lasciare vuoto!

| | | |
|---|--|--|
| Client ID [2] | <input type="checkbox"/> Preferred Partner (è necessario inserire la Client ID) | Data [] |
| IID richiesta [] IID GSS [] | Boni Code 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> | Tassa annuale Default 01 Alternativa 1° anno [] Anni successivi [] |
| Categoria clienti Default BHK | LSV-ID [] | DIP [] DIS [] |
| Nome/località, banca/intermediario | DIC [] N° rif. [] | |
| Interlocutore | Tel. | Timbro/firme giuridicamente valide |
| <input type="checkbox"/> Identificazione eseguita secondo la CDB <input type="checkbox"/> PEP | | |

Prestazioni di Viseca Card Services SA alla banca intermediaria e rinuncia del cliente

Il partner contrattuale del sottoscritto/della sottoscritta in relazione alla carta di credito e debito è Viseca Card Services SA (di seguito «Viseca»). Tra Viseca e la banca intermediaria (di seguito «Banca») esiste una cooperazione nell'ambito della quale la Banca fornisce vari servizi a Viseca, ad esempio in relazione all'ordinazione e all'amministrazione delle carte (raccolta dei dati del cliente, identificazione del cliente, ecc.) e alla fornitura di mezzi di comunicazione (ad esempio nell'ambito delle richieste di carte).

Viseca remunera la Banca per i servizi forniti e per la sua attività di distribuzione. L'importo della remunerazione può essere compreso tra il 30% e il 65 % delle commissioni pagate dal sottoscritto/dalla sottoscritta per l'emissione e l'utilizzo delle carte. Tali remunerazioni sono dovute esclusivamente alla Banca. Ciò potrebbe portare a potenziali conflitti di interesse. Se la Banca beneficia di pagamenti che è tenuta a rimborsare al sottoscritto/alla sottoscritta ai sensi dell'art. 400 del Codice delle obbligazioni o di altre disposizioni legali, il sottoscritto/la sottoscritta accetta che le prestazioni già versate e quelle future rimangano interamente alla Banca. Il sottoscritto/La sottoscritta rinuncia pertanto al diritto al rimborso a favore della Banca. La Banca può richiedere autonomamente al sottoscritto/alla sottoscritta di adempiere alla rinuncia al diritto di rimborso. Un diritto di rimborso nei confronti di Viseca è escluso.